

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-32

## PROJET DE LOI C-32

An Act related to the repeal of section 159 of  
the Criminal Code

Loi relative à l'abrogation de l'article 159 du  
Code criminel

---

FIRST READING, NOVEMBER 15, 2016

---

---

PREMIÈRE LECTURE LE 15 NOVEMBRE 2016

---

MINISTER OF JUSTICE

MINISTRE DE LA JUSTICE

---

## SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to repeal section 159 and to provide that no person shall be convicted of any historical offence of a sexual nature unless the act that constitutes the offence would constitute an offence under the *Criminal Code* if it were committed on the day on which the charge was laid. It also makes consequential amendments to that Act, the *Corrections and Conditional Release Act* and the *Youth Criminal Justice Act*.

## SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* pour abroger l'article 159 et prévoir que nul ne peut être déclaré coupable d'une infraction historique d'ordre sexuel sauf si l'acte reproché constituerait une infraction au *Code criminel* s'il était commis à la date où l'accusation est portée. Il apporte en outre des modifications corrélatives à cette loi, à la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition* et à la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents*.

## BILL C-32

An Act related to the repeal of section 159 of the Criminal Code

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

R.S., c. C-46

### Criminal Code

#### Amendment to the Act

R.S., c. 9 (3rd Supp.), s. 3

**1 Section 159 of the *Criminal Code* is repealed.**

#### Consequential Amendments to the Act

2001, c. 27, s. 244; 2012, c. 1, s. 10; 2014, c. 25, s. 3

**2 Subsection 7(4.1) of the Act is replaced by the following:**

#### Offence in relation to sexual offences against children

**(4.1)** Notwithstanding anything in this Act or any other Act, every one who, outside Canada, commits an act or omission that if committed in Canada would be an offence against section 151, 152, 153 or 155, subsection 160(2) or (3), section 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1, 172.2 or 173 or subsection 286.1(2) shall be deemed to commit that act or omission in Canada if the person who commits the act or omission is a Canadian citizen or a *permanent resident* within the meaning of subsection 2(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act*.

R.S., c. 19 (3rd Supp.), s. 1; 2014, c. 25, s. 4

**3 Subsection 150.1(5) of the Act is replaced by the following:**

90820

## PROJET DE LOI C-32

Loi relative à l'abrogation de l'article 159 du Code criminel

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

L.R., ch. C-46

### Code criminel

#### Modification de la loi

L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 3

**1 L'article 159 du *Code criminel* est abrogé.**

#### Modifications corrélatives à la loi

2001, ch. 27, art. 244; 2012, ch. 1, art. 10; 2014, ch. 25, art. 3

**2 Le paragraphe 7(4.1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

#### Infraction relative aux infractions d'ordre sexuel impliquant des enfants

**(4.1)** Malgré les autres dispositions de la présente loi ou toute autre loi, le citoyen canadien ou le *résident permanent* au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* qui, à l'étranger, est l'auteur d'un fait — acte ou omission — qui, s'il était commis au Canada, constituerait une infraction aux articles 151, 152, 153 ou 155, aux paragraphes 160(2) ou (3), aux articles 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1, 172.2 ou 173 ou au paragraphe 286.1(2) est réputé l'avoir commis au Canada.

L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup>suppl.), art. 1; 2014, ch. 25, art. 4

**3 Le paragraphe 150.1(5) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

## Idem

(5) It is not a defence to a charge under section 153, 170, 171 or 172 or subsection 286.1(2), 286.2(2) or 286.3(2) that the accused believed that the complainant was eighteen years of age or more at the time the offence is alleged to have been committed unless the accused took all reasonable steps to ascertain the age of the complainant. 5

## 4 The Act is amended by adding the following after section 155:

### Historical offences

156 No person shall be convicted of any sexual offence under this Act as it read from time to time before January 4, 1983 unless the conduct alleged would be an offence under this Act if it occurred on the day on which the charge was laid. 10

2005, c. 32, s. 5(2); 2012, c. 1, s. 16(2); 2014, c. 25, s. 5(1)

## 5 Paragraph 161(1.1)(a) of the Act is replaced by the following: 15

(a) an offence under section 151, 152 or 155, subsection 160(2) or (3), section 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1 or 172.2, subsection 173(2), section 271, 272, 273 or 279.011, subsection 279.02(2) or 279.03(2), section 280 or 281 or subsection 286.1(2), 286.2(2) or 286.3(2); 20

1993, c. 45, s. 3

## 6 Paragraph 273.3(1)(c) of the Act is replaced by the following:

(c) under the age of eighteen years, with the intention that an act be committed outside Canada that if it were committed in Canada would be an offence against section 155, subsection 160(2) or section 170, 171, 267, 268, 269, 271, 272 or 273 in respect of that person; or 25

R.S., c. 19 (3rd Suppl.), s. 11; 2002, c. 13, s. 12; 2014, c. 25, s. 16

## 7 Sections 274 and 275 of the Act are replaced by the following: 30

### Corroboration not required

274 If an accused is charged with an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155, 160, 170, 171, 172, 173, 271, 272, 273, 286.1, 286.2 or 286.3, no corroboration is required for a conviction and the judge shall not instruct the jury that it is unsafe to find the accused guilty in the absence of corroboration. 35

## Idem

(5) Le fait que l'accusé croyait que le plaignant était âgé de dix-huit ans au moins au moment de la perpétration de l'infraction reprochée ne constitue un moyen de défense contre une accusation portée en vertu des articles 153, 170, 171 ou 172 ou des paragraphes 286.1(2), 286.2(2) ou 286.3(2) que si l'accusé a pris toutes les mesures raisonnables pour s'assurer de l'âge du plaignant. 5

## 4 La même loi est modifiée par adjonction, après l'article 155, de ce qui suit :

### Infractions historiques

156. Nul ne peut être déclaré coupable d'une infraction d'ordre sexuel à la présente loi, dans toute version antérieure au 4 janvier 1983, sauf si l'acte reproché constituerait une infraction à la présente loi s'il était commis à la date où l'accusation est portée. 10

2005, ch. 32, par. 5(2); 2012, ch. 1, par. 16(2); 2014, ch. 25, par. 5(1)

## 5 L'alinéa 161(1.1)a) de la même loi est remplacé par ce qui suit : 15

a) les infractions prévues aux articles 151, 152 ou 155, aux paragraphes 160(2) ou (3), aux articles 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1 ou 172.2, au paragraphe 173(2), aux articles 271, 272, 273 ou 279.011, aux paragraphes 279.02(2) ou 279.03(2), aux articles 280 ou 281 ou aux paragraphes 286.1(2), 286.2(2) ou 286.3(2); 20

1993, ch. 45, art. 3

## 6 L'alinéa 273.3(1)c) de la même loi est remplacé par ce qui suit :

c) est âgée de moins de dix-huit ans, en vue de permettre la commission d'un acte qui, s'il était commis au Canada, constituerait une infraction visée à l'article 155, au paragraphe 160(2) ou aux articles 170, 171, 267, 268, 269, 271, 272 ou 273; 25

L.R., ch. 19 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 11; 2002, ch. 13, art. 12; 2014, ch. 25, art. 16

## 7 Les articles 274 et 275 de la même loi sont remplacés par ce qui suit : 30

### Non-exigibilité de la corroboration

274 La corroboration n'est pas nécessaire pour déclarer coupable une personne accusée d'une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155, 160, 170, 171, 172, 173, 271, 272, 273, 286.1, 286.2 ou 286.3. Le juge ne peut dès lors informer le jury qu'il n'est pas prudent de déclarer l'accusé coupable en l'absence de corroboration. 35

### Rules respecting recent complaint abrogated

**275** The rules relating to evidence of recent complaint are hereby abrogated with respect to offences under sections 151, 152, 153, 153.1 and 155, subsections 160(2) and (3) and sections 170, 171, 172, 173, 271, 272 and 273.

2002, c. 13, s. 13

**8 The portion of subsection 276(1) of the Act before paragraph (a) is replaced by the following:**

#### Evidence of complainant's sexual activity

**276 (1)** In proceedings in respect of an offence under section 151, 152, 153, 153.1 or 155, subsection 160(2) or (3) or section 170, 171, 172, 173, 271, 272 or 273, evidence that the complainant has engaged in sexual activity, whether with the accused or with any other person, is not admissible to support an inference that, by reason of the sexual nature of that activity, the complainant

2002, c. 13, s. 14

**9 Section 277 of the Act is replaced by the following:**

#### Reputation evidence

**277** In proceedings in respect of an offence under section 151, 152, 153, 153.1 or 155, subsection 160(2) or (3) or section 170, 171, 172, 173, 271, 272 or 273, evidence of sexual reputation, whether general or specific, is not admissible for the purpose of challenging or supporting the credibility of the complainant.

1998, c. 9, s. 3; 2014, c. 25, s. 17(2)

**10 Paragraph 278.2(1)(a) of the Act is replaced by the following:**

**(a)** an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155, 160, 170, 171, 172, 173, 210, 211, 213, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 286.1, 286.2 or 286.3; or

2010, c. 3, s. 4; 2012, c. 1, s. 28; 2014, c. 25, s. 21

**11 Subsection 486(3) of the Act is replaced by the following:**

#### Reasons to be stated

**(3)** If an accused is charged with an offence under section 151, 152, 153, 153.1 or 155, subsection 160(2) or (3) or section 163.1, 170, 171, 171.1, 172, 172.1, 172.2, 173, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 286.1, 286.2 or 286.3 and the prosecutor or the accused applies for an order under subsection (1), the judge or justice shall, if no

### Abolition des règles relatives à la plainte spontanée

**275** Les règles de preuve qui concernent la plainte spontanée sont abolies à l'égard des infractions prévues aux articles 151, 152, 153, 153.1 et 155, aux paragraphes 160(2) et (3) et aux articles 170, 171, 172, 173, 271, 272 et 273.

2002, ch. 13, art. 13

**8 Le passage du paragraphe 276(1) de la même loi précédant l'alinéa a) est remplacé par ce qui suit :**

#### Preuve concernant le comportement sexuel du plaignant

**276 (1)** Dans les poursuites pour une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1 ou 155, aux paragraphes 160(2) ou (3) ou aux articles 170, 171, 172, 173, 271, 272 ou 273, la preuve de ce que le plaignant a eu une activité sexuelle avec l'accusé ou un tiers est inadmissible pour permettre de déduire du caractère sexuel de cette activité qu'il est :

2002, ch. 13, art. 14

**9 L'article 277 de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

#### Preuve de réputation

**277** Dans des procédures à l'égard d'une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1 ou 155, aux paragraphes 160(2) ou (3) ou aux articles 170, 171, 172, 173, 271, 272 ou 273, une preuve de réputation sexuelle visant à attaquer ou à défendre la crédibilité du plaignant est inadmissible.

1998, ch. 9, art. 3; 2014, ch. 25, par. 17(2)

**10 L'alinéa 278.2(1)a) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

**a)** une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155, 160, 170, 171, 172, 173, 210, 211, 213, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 286.1, 286.2 ou 286.3;

2010, ch. 3, art. 4; 2012, ch. 1, art. 28; 2014, ch. 25, art. 21

**11 Le paragraphe 486(3) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

#### Motifs

**(3)** Si une personne est accusée d'une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1 ou 155, aux paragraphes 160(2) ou (3) ou aux articles 163.1, 170, 171, 171.1, 172, 172.1, 172.2, 173, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 286.1, 286.2 ou 286.3 et qu'elle ou le poursuivant fait une demande pour obtenir l'ordonnance prévue au

such order is made, state, by reference to the circumstances of the case, the reason for not making an order.

2010, c. 3, s. 5; 2012, c. 1, s. 29; 2014, c. 25, s. 22(1)

**12 Subparagraph 486.4(1)(a)(i) of the Act is replaced by the following:**

(i) an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155, 160, 162, 163.1, 170, 171, 171.1, 172, 172.1, 172.2, 173, 210, 211, 213, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 280, 281, 286.1, 286.2, 286.3, 346 or 347, or

2002, c. 13, s. 81(1); 2008, c. 6, par. 54(j); 2012, c. 1, s. 37(1); 2014, c. 25, s. 31

**13 Subsection 810.1(1) of the Act is replaced by the following:**

#### Where fear of sexual offence

**810.1 (1)** Any person who fears on reasonable grounds that another person will commit an offence under section 151 or 152, subsection 153(1), section 155, subsection 160(2) or (3), section 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1 or 172.2, subsection 173(2), section 271, 272, 273 or 279.011, subsection 279.02(2) or 279.03(2), section 280 or 281 or subsection 286.1(2), 286.2(2) or 286.3(2), in respect of one or more persons who are under the age of 16 years, may lay an information before a provincial court judge, whether or not the person or persons in respect of whom it is feared that the offence will be committed are named.

## Other Consequential Amendments

1992, c. 20

### Corrections and Conditional Release Act

1995, c. 42, s. 44(7)

**14 Subparagraph (b)(ii) of the definition *sexual offence involving a child* in subsection 129(9) of the *Corrections and Conditional Release Act* is repealed.**

**15 Paragraph 1(i) of Schedule I to the Act is repealed.**

paragraphe (1), le juge ou le juge de paix doit, si aucune ordonnance n'a été rendue à la suite de cette demande, en exposer les motifs en faisant appel aux circonstances de l'espèce.

2010, ch. 3, art. 5; 2012, ch. 1, art. 29; 2014, ch. 25, par. 22(1)

**12 Le sous-alinéa 486.4(1)a)(i) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

(i) une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155, 160, 162, 163.1, 170, 171, 171.1, 172, 172.1, 172.2, 173, 210, 211, 213, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 280, 281, 286.1, 286.2, 286.3, 346 ou 347,

2002, ch. 13, par. 81(1); 2008, ch. 6, al. 54(j); 2012, ch. 1, par. 37(1); 2014, ch. 25, art. 31

**13 Le paragraphe 810.1(1) de la même loi est remplacé par ce qui suit :**

#### Crainte d'une infraction d'ordre sexuel

**810.1 (1)** Quiconque a des motifs raisonnables de craindre que des personnes âgées de moins de seize ans seront victimes d'une infraction visée aux articles 151 ou 152, au paragraphe 153(1), à l'article 155, aux paragraphes 160(2) ou (3), aux articles 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1 ou 172.2, au paragraphe 173(2), aux articles 271, 272, 273 ou 279.011, aux paragraphes 279.02(2) ou 279.03(2), aux articles 280 ou 281 ou aux paragraphes 286.1(2), 286.2(2) ou 286.3(2) peut déposer une dénonciation devant un juge d'une cour provinciale, même si les personnes en question n'y sont pas nommées.

## Autres modifications corrélatives

1992, ch. 20

### Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

1995, ch. 42, par. 44(7)

**14 Le sous-alinéa b)(ii) de la définition de *infraction d'ordre sexuel à l'égard d'un enfant*, au paragraphe 129(9) de la *Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition*, est abrogé.**

**15 L'alinéa 1i) de l'annexe I de la même loi est abrogé.**

2002, c. 1

## Youth Criminal Justice Act

**16 Paragraph 1(g) of the schedule to the *Youth Criminal Justice Act* is repealed.**

2002, ch. 1

## Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents

**16 L'alinéa 1g) de l'annexe de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* est abrogé.**





## EXPLANATORY NOTES

### Criminal Code

*Clause 1:* Existing text of section 159:

**159 (1)** Every person who engages in an act of anal intercourse is guilty of an indictable offence and liable to imprisonment for a term not exceeding ten years or is guilty of an offence punishable on summary conviction.

**(2)** Subsection (1) does not apply to any act engaged in, in private, between

**(a)** husband and wife, or

**(b)** any two persons, each of whom is eighteen years of age or more,

both of whom consent to the act.

**(3)** For the purposes of subsection (2),

**(a)** an act shall be deemed not to have been engaged in in private if it is engaged in in a public place or if more than two persons take part or are present; and

**(b)** a person shall be deemed not to consent to an act

**(i)** if the consent is extorted by force, threats or fear of bodily harm or is obtained by false and fraudulent misrepresentations respecting the nature and quality of the act, or

**(ii)** if the court is satisfied beyond a reasonable doubt that the person could not have consented to the act by reason of mental disability.

*Clause 2:* Existing text of subsection 7(4.1):

**(4.1)** Notwithstanding anything in this Act or any other Act, every one who, outside Canada, commits an act or omission that if committed in Canada would be an offence against section 151, 152, 153, 155 or 159, subsection 160(2) or (3), section 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1, 172.2 or 173 or subsection 286.1(2) shall be deemed to commit that act or omission in Canada if the person who commits the act or omission is a Canadian citizen or a permanent resident within the meaning of subsection 2(1) of the *Immigration and Refugee Protection Act*.

*Clause 3:* Existing text of subsection 150.1(5):

**(5)** It is not a defence to a charge under section 153, 159, 170, 171 or 172 or subsection 286.1(2), 286.2(2) or 286.3(2) that the accused believed that the complainant was eighteen years of age or more at the time the offence is alleged to have been committed unless the accused took all reasonable steps to ascertain the age of the complainant.

## NOTES EXPLICATIVES

### Code criminel

*Article 1 :* Texte de l'article 159 :

**159 (1)** Quiconque a des relations sexuelles anales avec une autre personne est coupable soit d'un acte criminel et passible d'un emprisonnement maximal de dix ans, soit d'une infraction punissable sur déclaration de culpabilité par procédure sommaire.

**(2)** Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux actes commis, avec leur consentement respectif, dans l'intimité par les époux ou par deux personnes âgées d'au moins dix-huit ans.

**(3)** Les règles suivantes s'appliquent au paragraphe (2) :

**a)** un acte est réputé ne pas avoir été commis dans l'intimité s'il est commis dans un endroit public ou si plus de deux personnes y prennent part ou y assistent;

**b)** une personne est réputée ne pas consentir à commettre un acte dans les cas suivants :

**(i)** le consentement est extorqué par la force, la menace ou la crainte de lésions corporelles, ou est obtenu au moyen de déclarations fausses ou trompeuses quant à la nature ou à la qualité de l'acte,

**(ii)** le tribunal est convaincu hors de tout doute raisonnable qu'il ne pouvait y avoir consentement de la part de cette personne du fait de son incapacité mentale.

*Article 2 :* Texte du paragraphe 7(4.1) :

**(4.1)** Malgré les autres dispositions de la présente loi ou toute autre loi, le citoyen canadien ou le résident permanent au sens du paragraphe 2(1) de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* qui, à l'étranger, est l'auteur d'un fait — acte ou omission — qui, s'il était commis au Canada, constituerait une infraction aux articles 151, 152, 153, 155 ou 159, aux paragraphes 160(2) ou (3), aux articles 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1, 172.2 ou 173 ou au paragraphe 286.1(2) est réputé l'avoir commis au Canada.

*Article 3 :* Texte du paragraphe 150.1(5) :

**(5)** Le fait que l'accusé croyait que le plaignant était âgé de dix-huit ans au moins au moment de la perpétration de l'infraction reprochée ne constitue un moyen de défense contre une accusation portée en vertu des articles 153, 159, 170, 171 ou 172 ou des paragraphes 286.1(2), 286.2(2) ou 286.3(2) que si l'accusé a pris toutes les mesures raisonnables pour s'assurer de l'âge du plaignant.

*Clause 4:* New.

*Clause 5:* Relevant portion of subsection 161(1.1):

**(1.1)** The offences for the purpose of subsection (1) are

**(a)** an offence under section 151, 152, 155 or 159, subsection 160(2) or (3), section 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1 or 172.2, subsection 173(2), section 271, 272, 273 or 279.011, subsection 279.02(2) or 279.03(2), section 280 or 281 or subsection 286.1(2), 286.2(2) or 286.3(2);

*Clause 6:* Relevant portion of subsection 273.3(1):

**273.3 (1)** No person shall do anything for the purpose of removing from Canada a person who is ordinarily resident in Canada and who is

...

**(c)** under the age of eighteen years, with the intention that an act be committed outside Canada that if it were committed in Canada would be an offence against section 155 or 159, subsection 160(2) or section 170, 171, 267, 268, 269, 271, 272 or 273 in respect of that person; or

*Clause 7:* Existing text of sections 274 and 275:

**274** If an accused is charged with an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155, 159, 160, 170, 171, 172, 173, 271, 272, 273, 286.1, 286.2 or 286.3, no corroboration is required for a conviction and the judge shall not instruct the jury that it is unsafe to find the accused guilty in the absence of corroboration.

**275** The rules relating to evidence of recent complaint are hereby abrogated with respect to offences under sections 151, 152, 153, 153.1, 155 and 159, subsections 160(2) and (3) and sections 170, 171, 172, 173, 271, 272 and 273.

*Clause 8:* Relevant portion of subsection 276(1):

**276 (1)** In proceedings in respect of an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155 or 159, subsection 160(2) or (3) or section 170, 171, 172, 173, 271, 272 or 273, evidence that the complainant has engaged in sexual activity, whether with the accused or with any other person, is not admissible to support an inference that, by reason of the sexual nature of that activity, the complainant

*Clause 9:* Existing text of section 277:

**277** In proceedings in respect of an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155 or 159, subsection 160(2) or (3) or section 170, 171, 172, 173, 271, 272 or 273, evidence of sexual reputation, whether general or specific, is not admissible for the purpose of challenging or supporting the credibility of the complainant.

*Clause 10:* Relevant portion of subsection 278.2(1):

**278.2 (1)** Except in accordance with sections 278.3 to 278.91, no record relating to a complainant or a witness shall be produced to an accused in any proceedings in respect of any of the following offences

*Article 4:* Nouveau.

*Article 5:* Texte du passage visé du paragraphe 161(1.1):

**(1.1)** Les infractions visées par le paragraphe (1) sont les suivantes :

**a)** les infractions prévues aux articles 151, 152, 155 ou 159, aux paragraphes 160(2) ou (3), aux articles 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1 ou 172.2, au paragraphe 173(2) ou aux articles 271, 272, 273 ou 279.011, aux paragraphes 279.02(2) ou 279.03(2), aux articles 280 ou 281 ou aux paragraphes 286.1(2), 286.2(2) ou 286.3(2);

*Article 6:* Texte du passage visé du paragraphe 273.3(1):

**273.3 (1)** Commet une infraction quiconque agit dans le but de faire passer à l'étranger une personne résidant habituellement au Canada et qui :

[...]

**c)** est âgée de moins de dix-huit ans, en vue de permettre la commission d'un acte qui, s'il était commis au Canada, constituerait une infraction visée aux articles 155 ou 159, au paragraphe 160(2) ou aux articles 170, 171, 267, 268, 269, 271, 272 ou 273;

*Article 7:* Texte des articles 274 et 275 :

**274** La corroboration n'est pas nécessaire pour déclarer coupable une personne accusée d'une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155, 159, 160, 170, 171, 172, 173, 271, 272, 273, 286.1, 286.2 ou 286.3. Le juge ne peut dès lors informer le jury qu'il n'est pas prudent de déclarer l'accusé coupable en l'absence de corroboration.

**275** Les règles de preuve qui concernent la plainte spontanée sont abolies à l'égard des infractions prévues aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155 et 159, aux paragraphes 160(2) et (3) et aux articles 170, 171, 172, 173, 271, 272 et 273.

*Article 8:* Texte du passage visé du paragraphe 276(1) :

**276 (1)** Dans les poursuites pour une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155 ou 159, aux paragraphes 160(2) ou (3) ou aux articles 170, 171, 172, 173, 271, 272 ou 273, la preuve de ce que le plaignant a eu une activité sexuelle avec l'accusé ou un tiers est inadmissible pour permettre de déduire du caractère sexuel de cette activité qu'il est :

*Article 9:* Texte de l'article 277 :

**277** Dans des procédures à l'égard d'une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155 ou 159, aux paragraphes 160(2) ou (3) ou aux articles 170, 171, 172, 173, 271, 272 ou 273, une preuve de réputation sexuelle visant à attaquer ou à défendre la crédibilité du plaignant est inadmissible.

*Article 10:* Texte du passage visé du paragraphe 278.2(1):

**278.2 (1)** Dans les poursuites pour une infraction mentionnée ci-après, ou pour plusieurs infractions dont l'une est une infraction mentionnée ci-après, un dossier se rapportant à un plaignant ou à un

or in any proceedings in respect of two or more offences at least one of which is any of the following offences:

- (a) an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155, 159, 160, 170, 171, 172, 173, 210, 211, 213, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 286.1, 286.2 or 286.3; or

*Clause 11: Existing text of subsection 486(3):*

(3) If an accused is charged with an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155 or 159, subsection 160(2) or (3) or section 163.1, 170, 171, 171.1, 172, 172.1, 172.2, 173, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 286.1, 286.2 or 286.3 and the prosecutor or the accused applies for an order under subsection (1), the judge or justice shall, if no such order is made, state, by reference to the circumstances of the case, the reason for not making an order.

*Clause 12: Relevant portion of subsection 486.4(1):*

**486.4 (1)** Subject to subsection (2), the presiding judge or justice may make an order directing that any information that could identify the victim or a witness shall not be published in any document or broadcast or transmitted in any way, in proceedings in respect of

(a) any of the following offences:

- (i) an offence under section 151, 152, 153, 153.1, 155, 159, 160, 162, 163.1, 170, 171, 171.1, 172, 172.1, 172.2, 173, 210, 211, 213, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 280, 281, 286.1, 286.2, 286.3, 346 or 347, or

*Clause 13: Existing text of subsection 810.1(1):*

**810.1 (1)** Any person who fears on reasonable grounds that another person will commit an offence under section 151 or 152, subsection 153(1), section 155 or 159, subsection 160(2) or (3), section 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1 or 172.2, subsection 173(2), section 271, 272, 273 or 279.011, subsection 279.02(2) or 279.03(2), section 280 or 281 or subsection 286.1(2), 286.2(2) or 286.3(2), in respect of one or more persons who are under the age of 16 years, may lay an information before a provincial court judge, whether or not the person or persons in respect of whom it is feared that the offence will be committed are named.

## Corrections and Conditional Release Act

*Clause 14: Relevant portion of the definition:*

**sexual offence involving a child** means

...

(b) an offence under any of the following provisions of the *Criminal Code* involving a person under the age of eighteen years that was prosecuted by way of indictment, namely,

...

témoin ne peut être communiqué à l'accusé que conformément aux articles 278.3 à 278.91 :

- a) une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155, 159, 160, 170, 171, 172, 173, 210, 211, 213, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 286.1, 286.2 ou 286.3;

*Article 11: Texte du paragraphe 486(3):*

(3) Si une personne est accusée d'une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155 ou 159, aux paragraphes 160(2) ou (3) ou aux articles 163.1, 170, 171, 171.1, 172, 172.1, 172.2, 173, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 286.1, 286.2 ou 286.3 et qu'elle ou le poursuivant fait une demande pour obtenir l'ordonnance prévue au paragraphe (1), le juge ou le juge de paix doit, si aucune ordonnance n'a été rendue à la suite de cette demande, en exposer les motifs en faisant appel aux circonstances de l'espèce.

*Article 12: Texte du passage visé du paragraphe 486.4(1):*

**486.4 (1)** Sous réserve du paragraphe (2), le juge ou le juge de paix qui préside peut rendre une ordonnance interdisant de publier ou de diffuser de quelque façon que ce soit tout renseignement qui permettrait d'établir l'identité de la victime ou d'un témoin dans les procédures relatives à :

a) l'une des infractions suivantes :

- (i) une infraction prévue aux articles 151, 152, 153, 153.1, 155, 159, 160, 162, 163.1, 170, 171, 171.1, 172, 172.1, 172.2, 173, 210, 211, 213, 271, 272, 273, 279.01, 279.011, 279.02, 279.03, 280, 281, 286.1, 286.2, 286.3, 346 ou 347,

*Article 13: Texte du paragraphe 810.1(1):*

**810.1 (1)** Quiconque a des motifs raisonnables de craindre que des personnes âgées de moins de seize ans seront victimes d'une infraction visée aux articles 151 ou 152, au paragraphe 153(1), aux articles 155 ou 159, aux paragraphes 160(2) ou (3), aux articles 163.1, 170, 171, 171.1, 172.1 ou 172.2, au paragraphe 173(2) ou aux articles 271, 272, 273 ou 279.011, aux paragraphes 279.02(2) ou 279.03(2), aux articles 280 ou 281 ou aux paragraphes 286.1(2), 286.2(2) ou 286.3(2) peut déposer une dénonciation devant un juge d'une cour provinciale, même si les personnes en question n'y sont pas nommées.

## Loi sur le système correctionnel et la mise en liberté sous condition

*Article 14: Texte du passage visé de la définition :*

**infraction d'ordre sexuel à l'égard d'un enfant**

[...]

b) infraction prévue par l'une des dispositions suivantes du *Code criminel*, commise à l'égard d'une personne âgée de moins de dix-huit ans et poursuivie par mise en accusation :

[...]

**(ii)** section 159 (anal intercourse),

**(ii)** article 159 (relations sexuelles anales),



